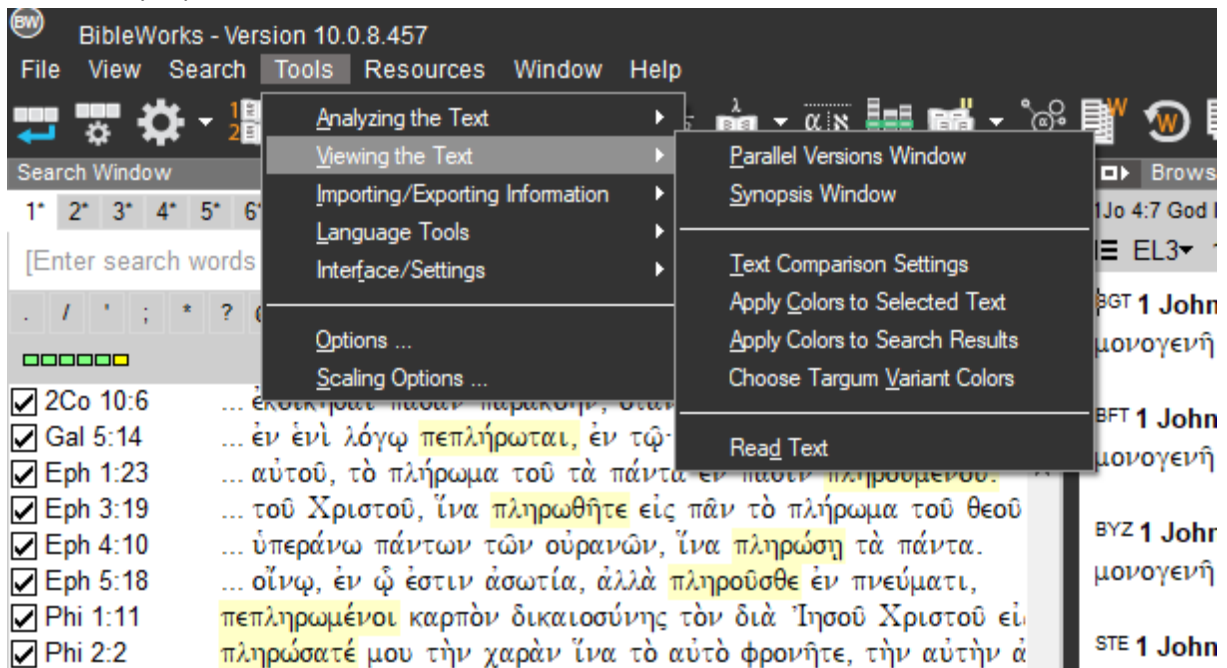


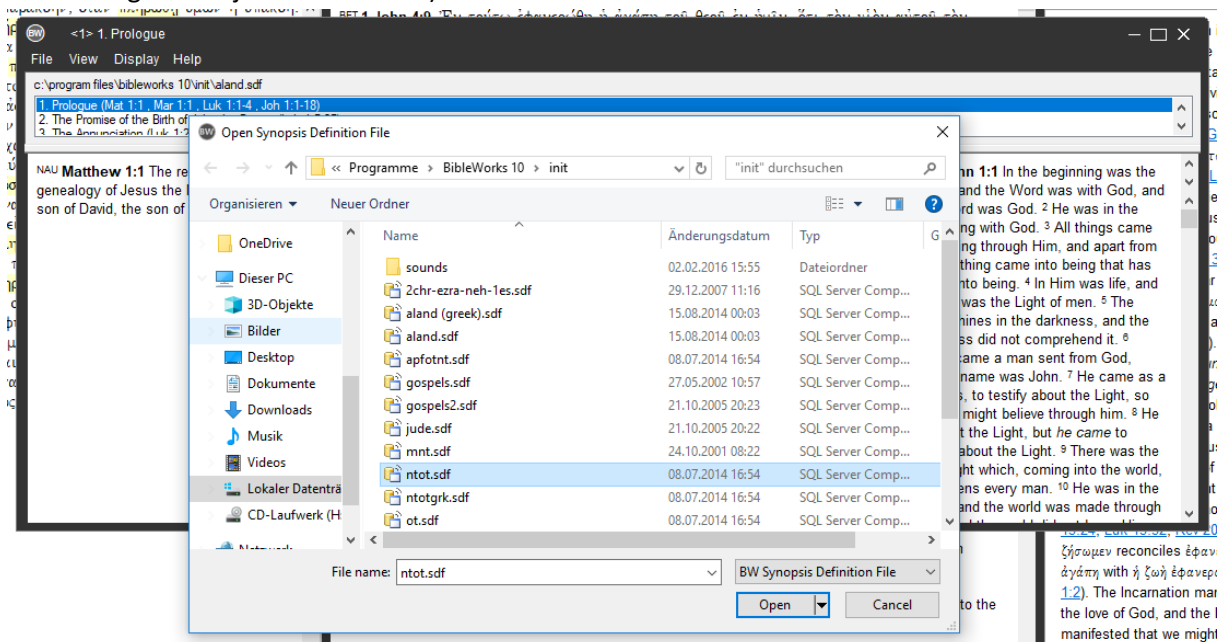
Anleitung zur Auflistung und zum Studium von Zitaten aus dem Alten Testament im Neuen Testament mit BibleWorks:

1) Öffne das Synopsis Window:

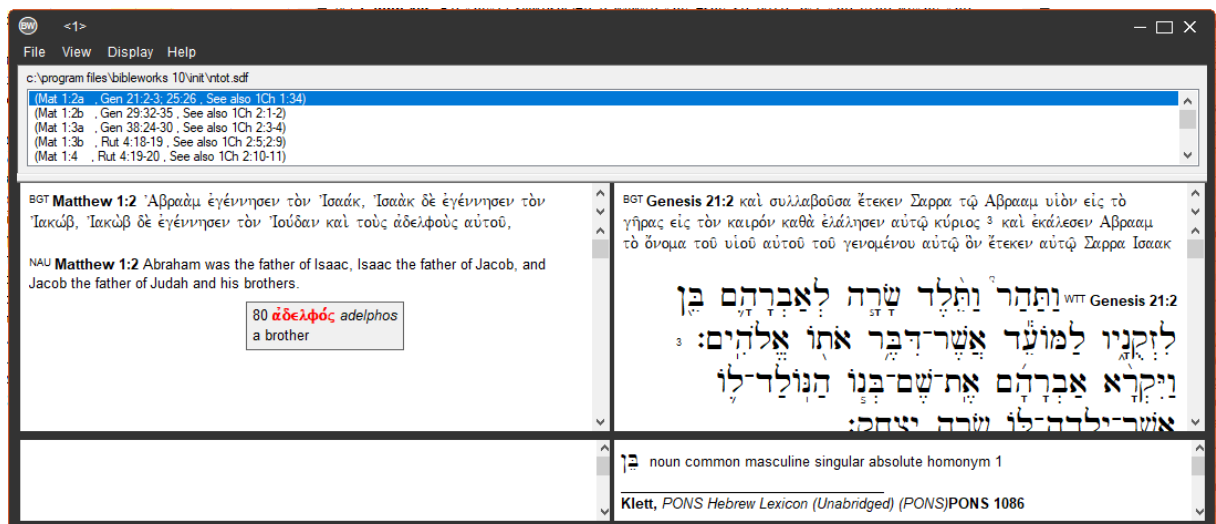


Anm.: Eine Synopsis ist eine Zusammenschau mehrere Stellen in einem Tool.

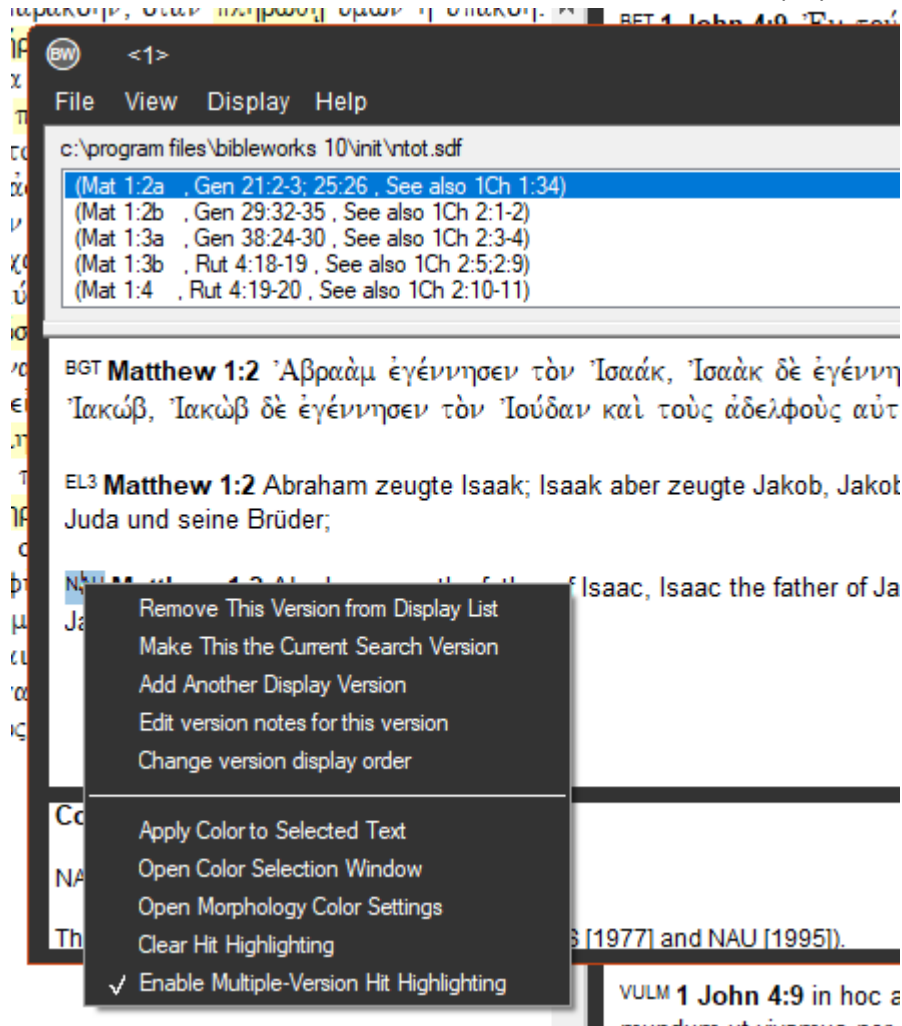
2) Öffne im Synopsis Tool die in BibleWorks mitgelieferte Datei Ntot.sdf (Anmerkung: Wenn man die Bibelstellen der Reihe nach, also beginnend mit 1Mose auflisten will, das in 2Korinther 4.6 erwähnt wird, wähle man stattdessen die Datei otnt.sdf, die nächsten Ausführungen sind jedoch identisch):-



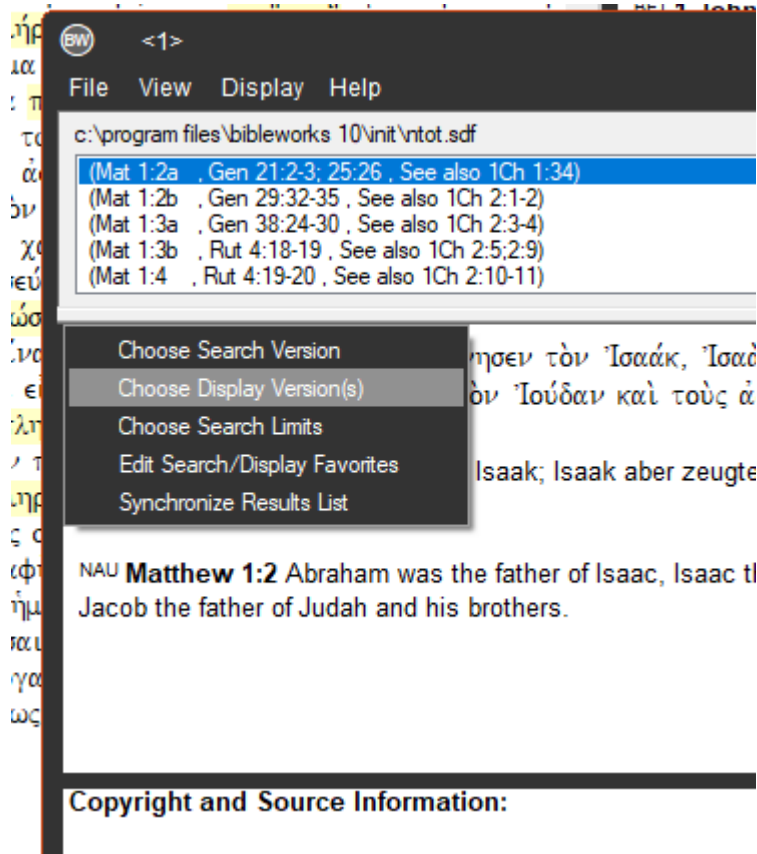
3) Man hat dann folgenden Bildschirm vor sich, in dem man oben die Bibelstellen im NT einzeln anklicken kann und unten öffnet sich die Stelle im NT links, die zitierte Stelle im AT rechts. Unten kann man ein Wörterbuch einblenden:



- 4) (Anmerkung: Diesen Punkt kann man einfacher haben, wenn man die Einstellungen wie ab Punkt 9 gleich permanent auf die gewünschten Übersetzungen ändert, wer es einfacher und dauerhaft geändert haben will, springe also auf Punkt 9 und lasse die folgenden Punkte aus): Wenn man eine andere oder deutsche Übersetzung hinzufügen will, klickt man mit der rechten Maustaste auf die Abkürzung einer bereits in der linken Spalte gelisteten, wie hier z.B. NAU – dort: Rechtsklick und Anwählen von „Add Another Display Version“):

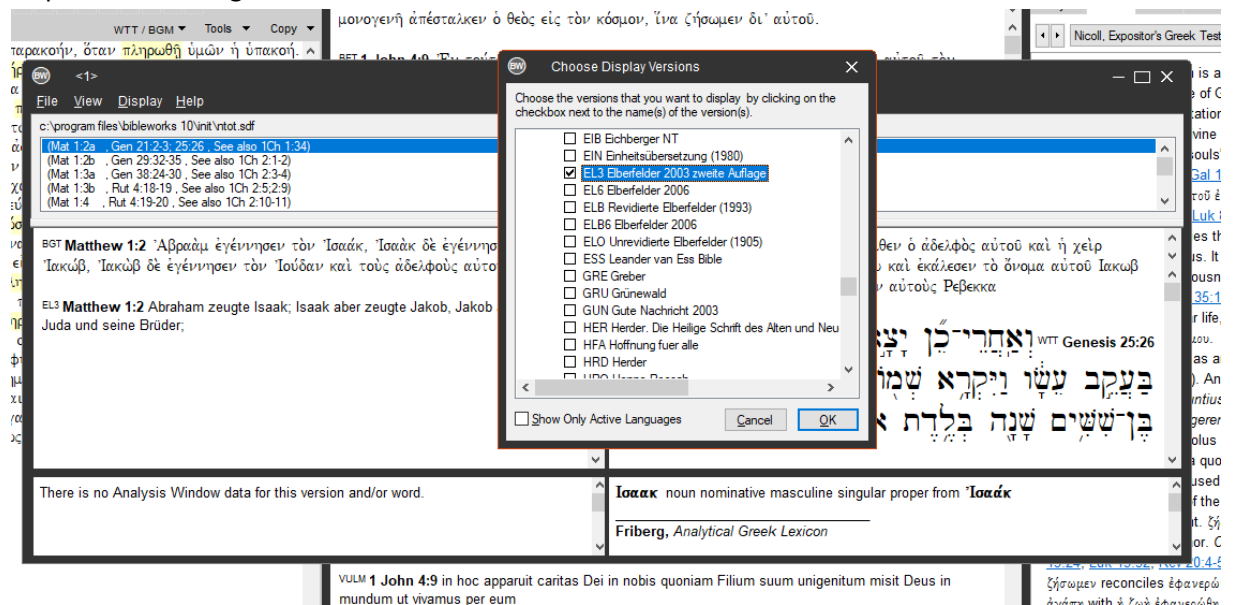


- 5) Dann auf „Choose Display Version“ klicken, um die gewünschte Übersetzung auszuwählen:



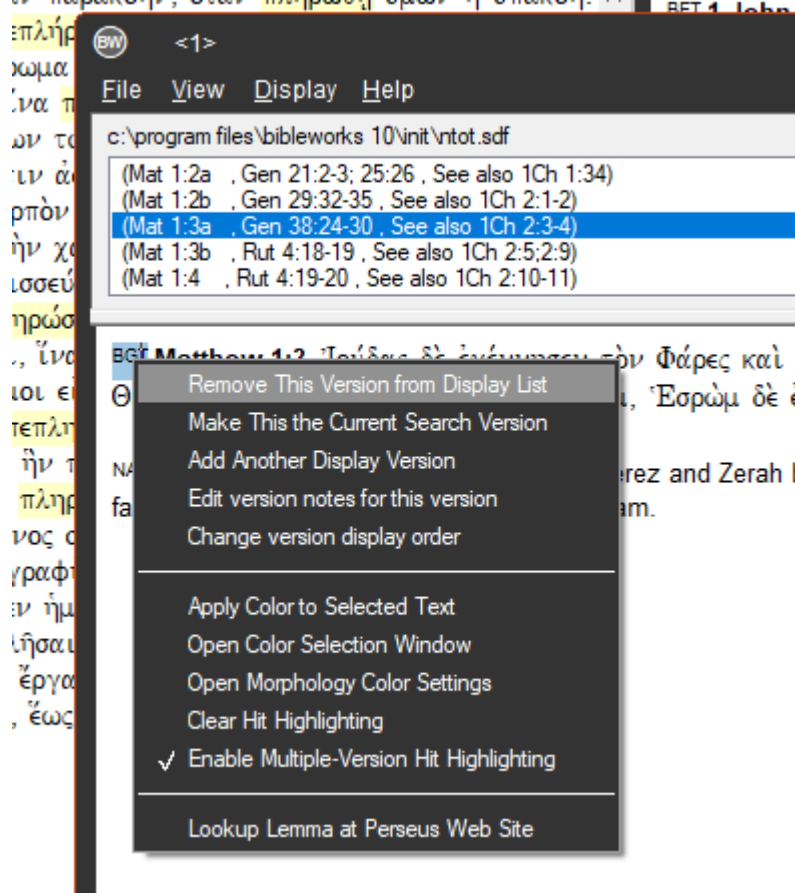
Copyright and Source Information:

- 6) Im Auswahlbereich die gewünscht anklicken. In der rechten Spalte mit den AT Stellen empfiehlt sich das gleiche:

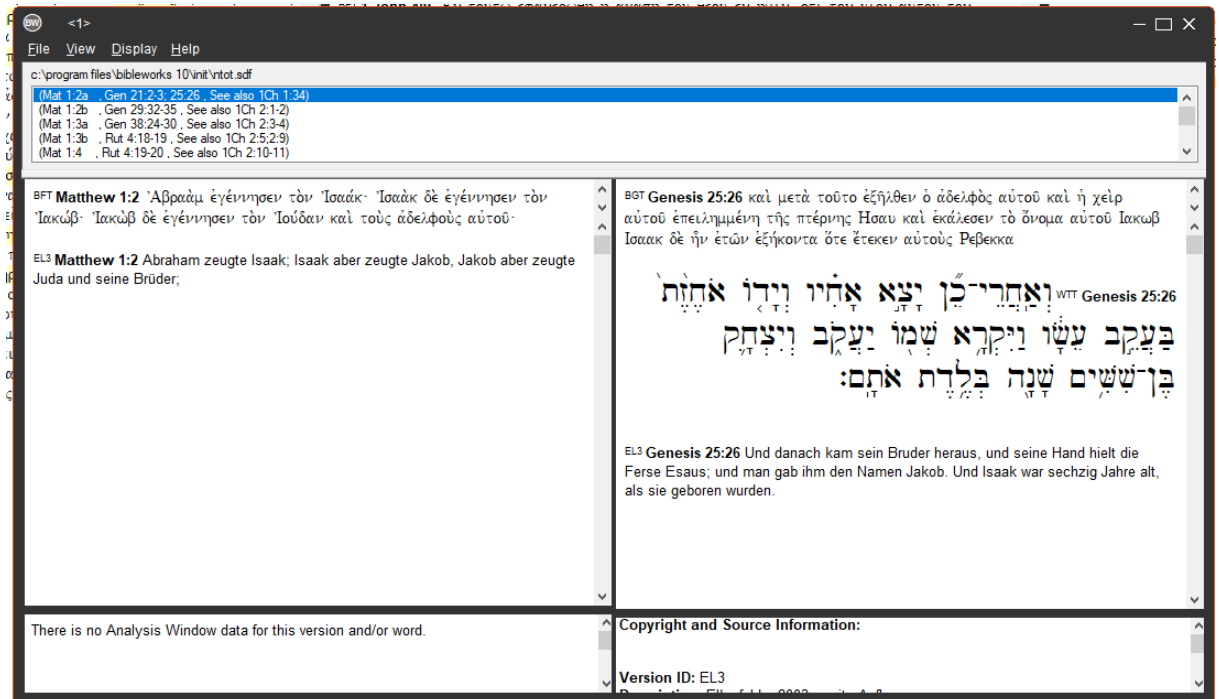


- 7) Um ungewünschte Grundtexte auszublenden, klicke mit der rechten Maus auf die Abkürzung einer Bibelversion (z.B. wenn man, wie zu empfehlen, Nestle-Aland weghaben will, dann auf

„BGT“ und „Remove This Version from Display List“:

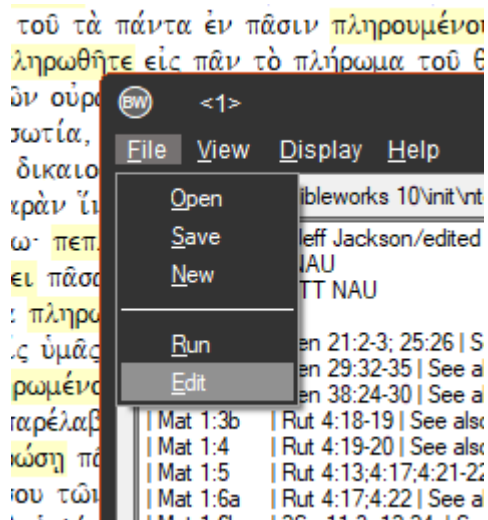


- 8) Eine optimale Darstellung wäre dann etwa (NT: Griechischer Byz Text, Elberfelder; AT: BGT=Septuaginta, da die oft zitiert wird, WTT=Hebr. Text, Elberfelder):

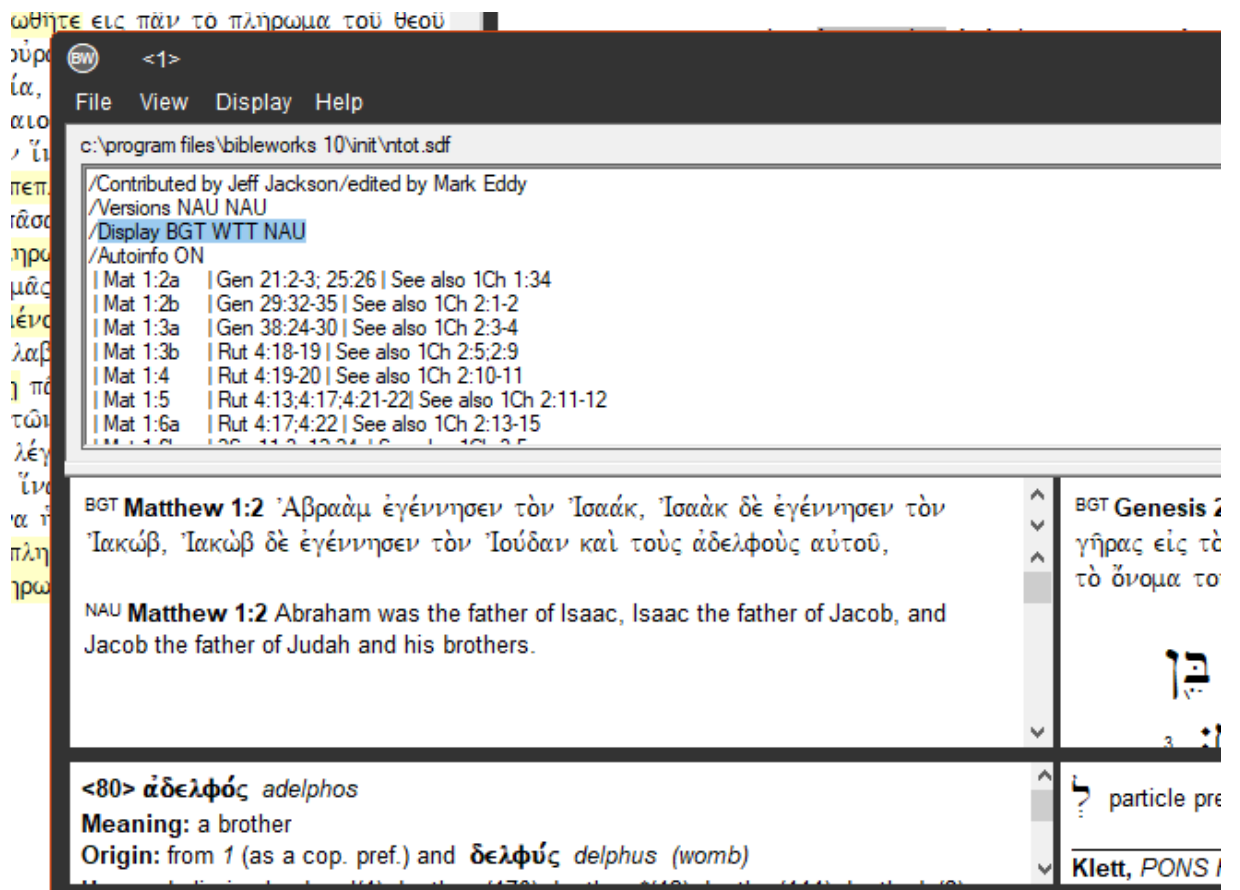


Man kann dann oben die einzelnen Stellen anklicken.

- 9) Wenn man dauerhaft eine andere Anzeige der Bibelversionen als die voreingestellte will, Dann im Tool File- Edit aufrufen:



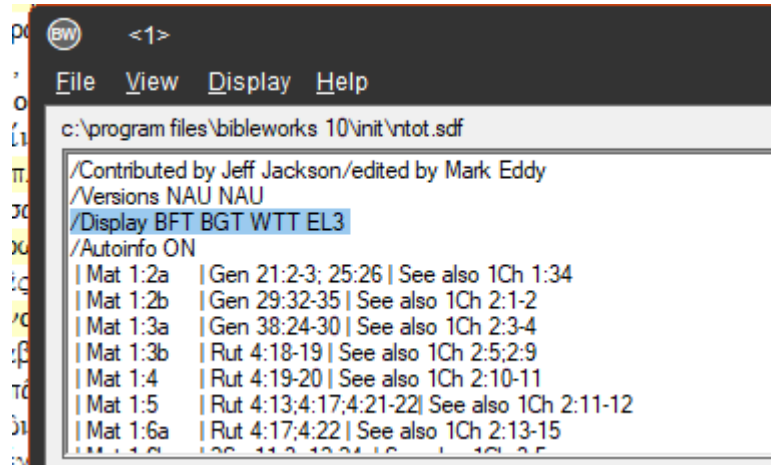
Dort ist die voreingestellte Display Abfolge: BGT WTT NAU (also das Tool zeigt Nestle-Aland (BGT), WTT (Hebräischer mas. Text) und NAU (eine englische) im Display an (siehe blau markierte Zeile):



ESV 1 John 4:9 In this the love of God was made manifest among u world, so that we might live through him.

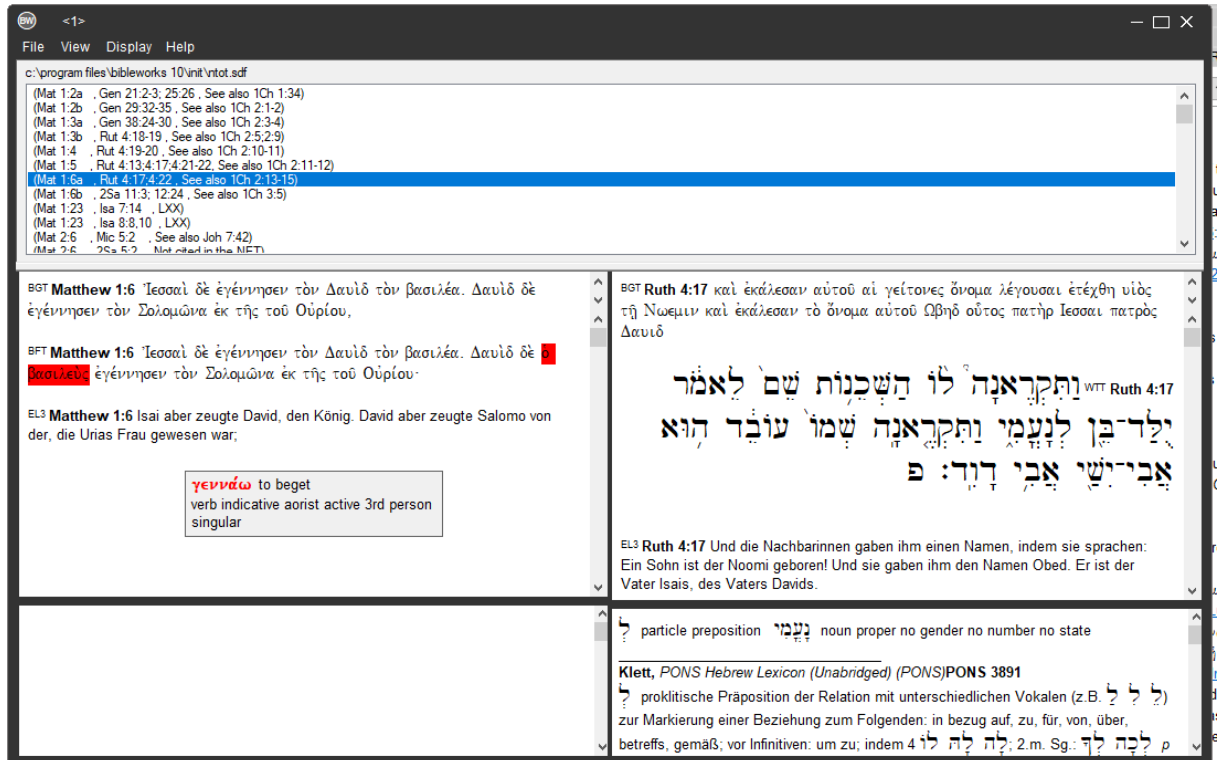
Man kann die Datei dauerhaft so einstellen, wie man es selbst will. Z.B. BFT (griechische Byz Text), BGT (Nestle-Aland, wichtig nur für AT: Dort griechische Septuaginta) WTT (hebr. Text)

und El3 (Elberfelder). Den alten Text dort also wie selbst gewünscht



Diese Änderung mit „Safe“ abspeichern und beim nächsten Aufruf erscheint die selbst gewählte Abfolge an Übersetzungen.

Ein geeignet angepasster Bildschirm könnte da so aussehen (rot markiert ist der Unterschied zw. BGT und BFT- also wo Nestle-Aland eine falsche Lesart hat):



10) Wenn man die Liste selber um Bibelstellen ergänzen oder etwas löschen will, da es ja nicht immer klar ist, ob es ein echtes Zitat ist oder nur eine Anspielung: „File edit“ Liste bearbeiten

und dann „Safe“ für abspeichern.

The screenshot shows the BibleWorks software interface. At the top, there is a menu bar with 'File', 'View', 'Display', and 'Help'. Below the menu bar is a file path: 'c:\program files\bibleworks 10\unit\otnt.sdf'. A list of search results is displayed, including references like 'Zec 13:7', 'Mal 1:2-3', and 'Luk 10:7'. The main window is divided into several sections:

- Top Left:** A list of search results with columns for reference, Greek text, and English translation.
- Top Right:** A detailed view of the selected word, showing the Greek text 'ἐλάμψεν' and its English translation 'shone'.
- Middle Left:** The Greek text of Genesis 1:3: 'καὶ εἶπεν ὁ θεὸς γεννηθήτω φῶς καὶ ἐγένετο φῶς'.
- Middle Right:** The English translation of Genesis 1:3: 'Then God said, "Let there be light"; and there was light.'
- Bottom Left:** A section for 'Notes' related to the word.
- Bottom Right:** A section for 'Lexicon' showing the word 'ἐλάμψεν' and its entry in the 'Analytical Greek Lexicon' by Friberg.

At the bottom of the window, there are two small text boxes:

- On the left: 'ESV 1 John 4:9 In this the love of God was made manifest among us, that God sent his only Son into the world, so that we might live through him.'
- On the right: 'Knowing. St. Paul's Epistle to the Romans, by James Denney. St.'

Peter Streitenberger, 25.5.18